(№ 701)

КОРЕЯ

103 год чучхе
(2014)

8

СОДЕРЖАНИЕ

Δ Ким Чен Ын руководил на месте делами разных областей ····· 1

Δ Гора Осон передает ····· 4

Δ Место революционной и боевой славы в Чонсане ····· 6

Δ Выставка цветов кимченирхва в Китае ····· 8

Δ Покорители природы создают счастье ····· 10

Δ Выпускаются разнообразные LED-лампы ····· 14

Δ Реконструированный спортивный городок ····· 16

Δ Корейские селадоны получили лучшие оценки ····· 19

Δ Поселение, появившееся вместе с Рёнримской плотиной ····· 20

Δ Секрет первенства ····· 22

Δ Молодой ученый ····· 24

Δ Падук, имеющий давнюю историю ····· 26

Δ Большой успех юных артистов ····· 28

Δ ***Известная продукция Кореи***

Кэсонский корё-инсам ····· 30

Δ По случаю Дня инвалидов ····· 32

Δ «Доктор-пчеловод» на земле Хванчжу ····· 34

Δ Новая раскопка – гробница с фресками периода Когурё ····· 35

Δ ***Памятник старины***

Буддийский храм Кванбоп ····· 36

Δ Требование народа ····· 38

Δ Новости ····· 40

Δ Посещение Кореи ····· 41

НА ПЕРВОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: На Выставке цветов кимченирхва, проходившей в Даляне провинции Ляонин Китая. *Фото: Пён Чхан У.*

Журнал «Корея» выходит на корейском, китайском, русском и английском языках.

Ким Чен Ын в Тэдонганском плодоводческом комплексе. Июнь 103 г. чучхе (2014).

Ким Чен Ын руководил на месте делами разных областей

Уважаемый Ким Чен Ын, который непрестанно продолжает служебные поездки для процветания страны и счастья народа, совершил руководство на месте делами разных областей.

В июне с. г. он осмотрел Тэдонганский плодоводческий комплекс, где бесконечно раскинулись яблони, и Тэдонганский плодоперерабатывающий комбинат, на месте наметил задачи – решительно увеличить производство фруктов и их переработку и осветил методы для их осуществления.

Тэдонганский плодоводческий комплекс, сказал он, является патриотическим наследием, которое оставил нашему народу великий Ким Чен Ир, горячо любивший свою Родину, свой народ. И следует еще больше производить фруктов и дать их народу и тем самым навеки прославлять свершения Ким Чен Ира в руководстве делами комплекса. Тэдонганский плодоперерабатывающий комбинат должен обеспечивать ритмичность производства, качество и санитарную надежность выпускаемых продуктов на наивысшем уровне, подчеркнул он.

Уважаемый лидер страны обратил большое внимание и на работу по метеорологическим наблюдениям. Он посетил Гидрометеорологическую службу и, осматривая сводное бюро погоды, бюро внутренней информации, бюро международной спутниковой информации и ряд мест, конкретно осведомился о положении дел при метеорологических наблюдениях и прогнозах.

Ким Чен Ын, подчеркивая важность гидрометеорологической работы, наметил задачи, встающие в коренном улучшении дела Гидрометеорологической службы, предпринял меры для их реализации.

В мае с. г. уважаемый Маршал Ким Чен Ын, который с чувством благородной любви к грядущим поколениям проявляет теплую заботу детям всей страны, став их родным отцом, осмотрел Мангендэский дворец школьников.

На месте он выдвинул задачи реконструировать тот дворец в соответствии с велением нового века. Говоря, что дать возможность сыновьям и дочерям трудящихся раскрыть крылья своего таланта – такова твердая решимость партии, он принял до подробностей меры по реконструкции.

Ким Чен Ын совершил инспекцию одной из войсковых частей ВМС КНА звания «7-й полк О Чун Хыба». Осматривая внутренние отсеки подлодки, на борту непосредственно руководил боевыми учениями экипажа, конкретно позаботился о жизни моряков.

Матросы вышеупомянутой войсковой части, выражая благодарность Верховному Главнокомандующему, который лично посетил свою часть, дал ценные указания для усовершенствования боевой готовности и усиления боеспособности и позаботился о их жизни до мелочей, дали себе твердую клятву – надежно защищать Родину.

Ким Тхэ Хён.

Ким Чен Ын руководил на месте делами разных областей

Ким Чен Ын в Мангендэском дворце школьников. Май 103 г. чучхе (2014).

Ким Чен Ын в Гидрометеорологической службе. Июнь 103 г. чучхе (2014).

Ким Чен Ын совершил инспекцию войсковой части ВМС КНА. Июнь 103 г. чучхе (2014).

Великий руководитель Ким Чен Ир в командном пункте на передовой линии фронта. Ноябрь 87 г. чучхе (1998).

Гора Осон передает

В этом году, 25 августа исполнится 54-летие начала Ким Чен Иром сонгунского руководства делом революции.

С того исторического дня на протяжении долгих лет он совершал непрерывные инспекционные поездки по частям Народной Армии. Укреплял и развивал Народную Армию как непобедимые революционные вооруженные силы, силой сонгун продвигал корейскую революцию вперед по победоносному пути. Его следы великого сонгунского руководства делом революции во имя защиты социалистической Родины и счастья народа запечатлены и на перевалах крутой горы Осон. Высотой 1050 м над уровнем моря она высится в уезде Кимхва провинции Канвон, что в средней части Кореи.

Обилие громадных скал, чуть-чуть готовых обвалиться, вдоль по головокружительным утесам проложена дорога с 152 поворотами.

И сегодня корейцы не забывают тот день, 3 августа 87 г. чучхе (1998). Ким Чен Ир отправился в путь воинской инспекции, преодолевая крутые перевалы горы Осон, поехал к военнослужащим Народной Армии на фронте.

Крутые перевалы, к тому же дождь лил, как из ведра. Сопровождающие его работники предложили возвращаться.

А Ким Чен Ир сказал: на высоте солдаты Народной Армии. Раз мы приехали досюда, надо до конца подняться на высоту. Иначе нельзя. Верховный должен позволять себе в такую ненастную погоду и ходить по такой крутой фронтовой дороге. Тогда можно хорошо узнать о жизни наших солдат. И он направился на гору Осон.

В дождь толкая скользящую полевую машину, он, наконец, добрался до вершины горы. Солдаты, которым посчастливилось увидеть его, с восторгом кричали «Ура!»

Ким Чен Ир ознакомился с воинской службой части и с деталями жизни солдат. Дал высокую оценку им за превращение высоты в неприступную крепость. Похвалил воинов, стеной защищающих высоту Родины с ненавистью к империалистическим агрессорам.

Сегодня империалисты и другие реакционеры, подчеркнул он, в целях удушить нашу социалистическую Родину вооруженными силами гнусно совершают новые агрессивные происки. В таких условиях армия должна поддерживать как никогда повышенную бдительность, усиливать боеспособность, чтобы одним ударом уничтожить врагов, если они осмелятся напасть на нас.

Он предложил работникам немедленно разрешить наболевшие проблемы, встающие в жизни солдат, подарил им на память пулемет, автомат и бинокль, сфотографировался с ними. Тронутые глубокой заботой Верховного Главнокомандующего, воины Народной Армии дали себе твердую клятву – надежно защитить социалистическую Родину.

И после Ким Чен Ир много раз ездил на гору Осон, несмотря на ливневые дожди, сильный ветер, крутые перевалы. Он непрерывно продолжал путь сонгун, путь защиты Родины. Благодаря этому армия и народ Кореи смогли преодолеть «Трудный поход» и форсированный марш, отразив происки империалистов, направленные против Республики.

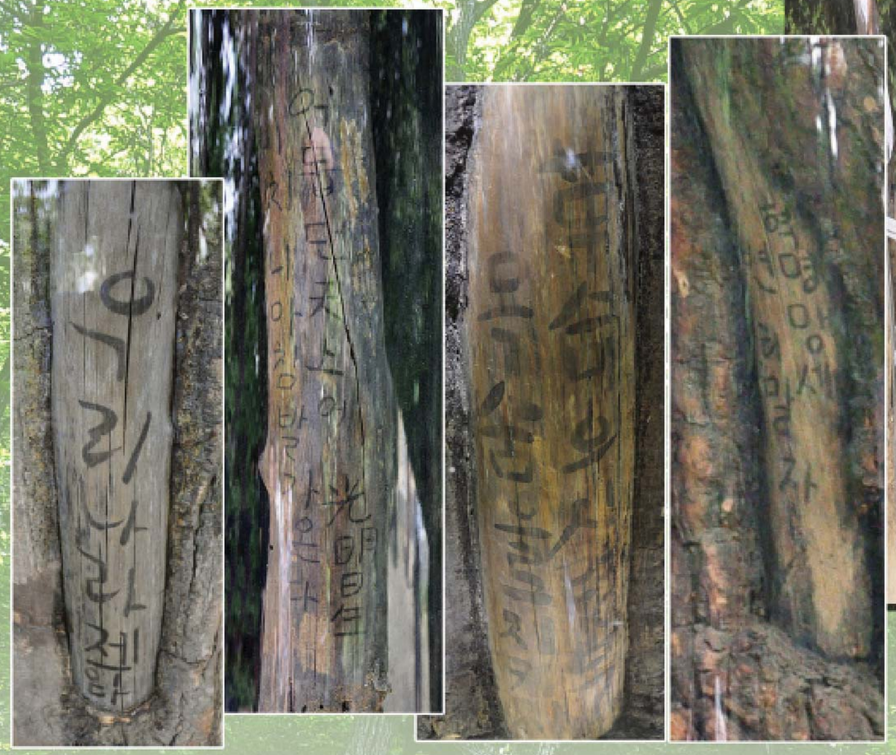
И обрывистая дорога на горе Осон стала термином времени, который передает немеркнущие свершения Ким Чен Ира, который в дни испытаний 1990-х годов, в период «Трудного похода» и форсированного марша, со стойкой волей и дерзновением поднял выше знамя сонгун и до конца отстоял социализм.

И сегодня корейские армия и народ не могут забывать гору Осон, называя ее горой сонгун. Они говорят: вместе с той обрывистой дорогой, по которой поднимался Ким Чен Ир на гору Осон, есть сегодня социалистической Родины.

Чвэ Гван Хо.

Место революционной и боевой славы в Чонсане

Лозунги, написанные на естественных скалах и стволах деревьев.



Место бивака.

Место собрания.

Место революционной и боевой славы в Чонсане было один из тайных лагерей секретной опорной базы, созданной в районе Анчжу провинции Южный Пхёнъан, что в западной части Кореи, в первой половине минувшего века, в суровые годы антияпонской вооруженной борьбы.

Великий Ким Ир Сен, который вел к победе борьбу против японского империализма, уже в 27 г. чучхе (1938), за 7 лет до поражения японских империалистов, выработав оперативный план – добиться исторического дела освобождения Родины генеральным наступлением КНРА и согласованным с ним всенародным восстанием, отправил в район Анчжу малый отряд с заданием – устроить там тайную опорную базу.

В июне 34 г. чучхе (1945) он в Канбэксанском тайном лагере секретной опорной базы в районе гор Пэкту он опубликовал план последних наступательных операций по освобождению Родины, тут подтвердил боевые задачи всех отрядов КНРА, предназначенных выступить вглубь страны. Планировал сам вместе с главным отрядом вступить в районы провинции Пхёнъан, где находится тайная опорная база района Анчжу.

Сети тайной опорной базы района Анчжу принадлежал вместе с Мадусанским, Сансанским, Тхыкмэксанским тайными лагерями и Чонсанский тайный лагерь. Это место в то время имело благоприятные условия для повышения сознательности широких масс, сплочения их в организацию и объединения их в антияпонские патриотические силы.

Возле названного тайного лагеря находились многие золотые рудники, где сконцентрировано множество рудокопов с высоким антияпонским настроением. А также эта местность имела природно-географические условия, благоприятные для военно-политической деятельности.

Сердцем поддерживая руководство Ким Ир Сена, который с глубокой проницательной мудростью раскрыл великий оперативный план освобождения Родины, члены малого отряда КНРА превратили Чонсанский тайный лагерь в неприступную крепость, как и другие тайные лагери в секретной опорной базе района Анчжу, развертывали активную военно-политическую деятельность. Они воспитывали широкие массы в антияпонском, патриотическом духе, сплотили их вокруг разнообразных революционных организаций, и таким образом завершили подготовку к привлечению их к всенародному восстанию для освобождения Родины.

15 июня 34 г. чучхе (1945) в этом лагере под водительством начальника одного из малых отрядов КНРА проходило собрание руководителей разных антияпонских организаций.

На собрании были обсуждены задачи представителей всех местностей для последовательного осуществления плана последних наступательных операций по освобождению Родины, намеченного Ким Ир Сеном в Канбэксанском тайном лагере, и важные вопросы об обеспечении безопасности не на жизнь, а на смерть командования революции в случае его выступления в этот район во время проведения тех операций.

Как только Ким Ир Сен отдал приказ о начале генерального наступления для освобождения Родины, антияпонские организации района Анчжу, развертывая активную военно-политическую деятельность, по 14 августа 34 г. чучхе (1945) захватили все вражеские управленческие учреждения этой местности, и этим внесли вклад в осуществление дела освобождения Родины.

На месте революционной и боевой славы в Чонсане имеются естественные скалы и великаны-деревья. На них виднеются надписи – слова о незыблемом убеждении антияпонских революционеров-борцов, их воле – сердцем поддерживая руководство Ким Ир Сена, являющегося центром сплочения во что бы то ни стало добиться освобождения Родины и глубоко уважать Ким Чен Ира как Пэктуванмёнсон (Звезда над горой Пэкту).

В этом историческом месте везде в первоначальном виде сохраняются более 30 лозунгов, ярко показывающих высокий духовный мир павших антияпонских революционеров-борцов. К примеру, «Поставить золотой памятник командиру Киму – душа народа, воля неба. Навеки поддержим его руководство!», «Богатырь горы Пэкту, опираясь на саблю, окидывает своим взором родную страну, раскинувшуюся на три тысячи ли», «Поддержим единой душой лидера независимой страны командира Кима!», «Объединяйтесь во всенародное антияпонское движение!», «Над темным небом светит Кванмёнсон, уже рассветает» и др.

Здесь сохраняются также место бивака того времени, места собраний и другие реликвии.

Сегодня место революционной и боевой славы в Чонсане становиться вечным сокровищем революции, которое знакомит военнослужащих и народ Кореи с немеркнущими заслугами великого Ким Ир Сена в достижении исторического дела – освобождения Родины и бесценным революционным духом павших антияпонских революционеров-борцов.

Ли Сон Чхор.

Фото: Ан Чхоль Рён.

В г. Даляне.

Выставка цветов кимченирхва в Китае

В г. Шэньяне.

В июне с. г. по случаю 50-летия со дня начала работы великого Ким Чен Ира в аппарате ЦК ТПК в городах Китая – в Даляне и Шэньяне, проходили выставки цветов кимченирхва.

В зале мероприятия, проходившего в Даляне с 1 по 5 июня под названием «Выставка цветов кимченирхва – Китай, Далянь», были выставлены фотоснимки, которые показывают встречу Ким Чен Ира с Си Цзиньпином Китая и бессмертные заслуги Ким Чен Ира. И также бессмертные классические труды великого Ким Ир Сена, великого Ким Чен Ира и уважаемого Ким Чен Ына, книги и фото, ознакомляющие с борьбой корейского народа, который под руководством ТПК создает чудеса в строительстве могучего и процветающего государства.

Выставка ежедневно шла с аншлагом – не прекращаются потоки многочисленных посетителей. Они, очарованные таинственностью и восхитительностью во всю расцветших цветов кимченирхва, не смогли легко покинуть зал.

Замсекретаря народного правительства г. Далянь сказал, что он очень рад тому, что проходит названная выставка по случаю 50-летия со дня начала работы Ким Чен Ира в аппарате ЦК ТПК. Председатель Общества декоративных растений г. Далянь изложил свою душу словами, что в Даляне цветы кимченирхва будут пышнее расцветать вместе с чувством бесконечного уважения китайцев к великому руководителю корейского народа Ким Чен Иру.

И Выставка цветов кимченирхва, проходившая 5 июня в г. Шэньяне, тоже была переполнена посетителями.

Деятели различных кругов этого города, осмотрев выставку, отметили:

– Мы думаем честью то, что устроили настоящую выставку. Цветок кимченирхва смог появиться на свет благодаря чувству почтения всех народов мира к великому Ким Чен Иру. Через эту выставку еще раз испываем горячее чувство китайско-корейской дружбы. Мы от души желаем корейскому народу больших успехов в строительстве могучего и процветающего государства.

Пак Ми Е.

Фото: Пён Чхан У.

Покорители природы создают счастье

Покорители плоскогорья Сепхо более чем за один год создали искусственные и естественные луга на огромных площадях.

С тех пор, как началась работа по освоению плоскогорья Сепхо (оно охватывает обширные районы Сепхо, Пхёнгана и Ичхона), для создания крупномасштабной животноводческой базы, уже прошло чуть больше одного года.

План освоения этого плоскогорья – создать привольные луга площадью 50,000 га, проложить трассы для пастьбы, построить жилые дома на тысячу и сотни семей и помещения для скота, животноводческий институт, здания управленческих аппаратов, водохранилища и базы по производству молочных продуктов. Для выполнения такой грандиозной работы по преобразованию природы, как говорит готовая формула, понадобится около 50 лет.

Однако за короткий срок, всего за один год с немногим, произошли здесь ослепительные перемены.

Сердцем поддерживая далеко идущий замысел ТПК о грандиозном преобразовании природы, которая старается создать народу более зажиточную жизнь, покорители сепхоского плоскогорья проявляют весь заряд патриотического энтузиазма: обширная площадь высотой 600 м над уровнем моря, которая раньше считалась непригодной землей, превратилась в искусственное и естественное пастбище, где раскинулись зеленые «ковры» кормовых трав для животных.

На всех участках луга создались ветрозащитные полоса, способные противостоять местной суровой стихии – сильным снегу, дож-

Быстрыми темпами идет строительство животноводческого института, помещений для домашних животных и жилых домов.

ди и вихри, а на пастбищных угодьях, как сети, протянулись трассы общей протяженностью сотни км.

Начинают обнажать свой полноценный силуэт и помещения для скота, базы по производству молочных продуктов, животноводческий институт, поселения с уютными жилыми домами.

Такие здешние славные достижения принесли строители, которые горят патриотизмом и считают плодотворной жизнью и гордостью отдать сегодняшние дни во имя более светлого будущего Родины.

С декабрьских дней 101 г. чучхе (2012), когда началось освоение на заснеженном плоскогорье, оно кипело высоким энтузиазмом покорителей природы, превратилось в один из главных участков трудовой вахты для строительства могучего и процветающего государства.

Убрали корни многолетних трав и деревьев, пахали землю три, четыре раза, нашли торф, которого, говорили, нет на земле Сепхо, бросали на поле собственно изготовленные гашеные извести, для повышения плодородия земли удобрили перегноем.

Не только для создания луга, но и для образования ветрозащитного леса они в зимних условиях посадили свыше 4 млн. 200 тыс. деревьев.

А в ущельях возвели мосты, и, убрав скалы, проложили трассы для пастьбы.

Строители в 110 местах одновременно провели строительство помещений для домашних животных, животноводческого института, зданий управленческих аппаратов, жилых домов для персонала.

Наряду с достигнутыми успехами становились более крепкими убеждения и воля строителей непременно осуществить начертания ТПК. Теперь все плоскогорье кипит созиданием и новаторством, сильно разгорается пламя создания новых темпов, корейских темпов.

Освоение плоскогорья Сепхо ведется в соответствии с реальными условиями Кореи, где мало пахотных земель и много гор. Искусственные луга создаются по принципу охраны экологической обстановки, с учетом конкретных природно-рельефных условий, угла склонов, а естественные – в направлении значительного повышения производства кормовых трав с единицы площади путем комбинирования лесного и сельского хозяйств.

В этой местности будут построены с целью синхронного проведения животноводства и туристического бизнеса площадка для катания на лыжах и санях, ипподром, экологический парк, гостиницы и другие сервисные сооружения.

Благодаря выявлению патриотической преданности покорителей природы, которые собственными силами создают счастье, быстрыми темпами идет строительство животноводческого комплекса в районе Сепхо.

Пэ Мён Чхор.

Фото: Ли Чхоль Мён, Ли Мён Гук.

Выпускаются разнообразные LED-лампы

С тех пор, как возникло слово «LED», уже прошло несколько лет. И сегодня везде и всюду можно увидеть разновидные LED-изделия.

Большинство этих изделий, используемых в городах и деревнях, на улицах, в предприятиях и семьях, является продукцией завода по производству LED и солнечной батареи «Кванмён».

На территории завода площадь зелени – больше, чем площадь производственных зданий. Здесь в комплексной системе используются природные энергии: воздушные силы, геометрическая и солнечная теплоты и др. В местах производства уже внедрены система обеспечения постоянной температуры, постоянной влажности и пылеулавливания, – одним словом, можно сказать, завод является базой зеленой индустрии.

Это предприятие построено в окружении внимания ТПК, которая открывает переломную ситуацию в строительстве экономической державы, раздувая мощное пламя индустриальной революции нового века. Ныне на нем, оснащенном современным оборудованием, состоящим из нескольких сотен машин 85 видов, на одной поточной линии выпускаются разные LED-изделия. В их списке – не только одноваттные, но и от 5- до 200-ваттных LED крупной мощности, модуляционного типа.

Устроен технологический процесс «SMT», где изготовляют печатную плату LED-лампы разных форм, блок питания и другие печатные платы электронной схемы, выпускают продукты новейшей техники, в изготовлении которых встают многие трудные технические проблемы.

Установлены также процесс автоматического измерения и сортировки выпускаемых LED-ламп по параметрам световых, цветовых и электрических сил, процесс измерения и экспертизы LED-элементов и LED-ламп, оснащенный проверочной установкой вибрации и удара, приборами измерения высокой и нижней температуры, водопроницаемости, экспериментальный процесс проверки окружающей среды и старения. Вот почему все выпускаемые здесь продукты представляют собой изделия для охраны зеленой обстановки, соответствующие велению времени, энергосберегающими изделиями.

Продукция завода ничуть не загрязняет среду, а температура света тоже полезная для здоровья людей – от 3500K до 6500K.

Очень низкое потребление электроэнергии, большое экономическое значение.

Если в миллионе семей заменить по одной лампе накаливания мощностью 100W выпускаемой на заводе 10-ваттной LED-лампой, то количество экономии электроэнергии будет очень колоссальным.

Это равно, что ежегодно сэкономить несколько сотен тыс. тонн угля или построить одну мощную электростанцию.

На заводе выпускают изделия разных видов и ассортиментов.

На заводской выставке экспонированы LED-лампы несколько десятков видов, включая лампы комнатные, полевые, функциональные и др., отличающиеся по назначению, цвету и форме.

Сегодня продукция этого завода пользуется хорошей оценкой потребителей.

Сон Чон Рёр.

Фото: Чин Ён Хо.

Реконструированный спортивный городок

В обстановке, когда вся страна кипит страстью к спорту, оживляются спортивно-культурные сооружения, новопостроеные или реконструированные в соответствии с требованиями развивающейся действительности.

В их числе – и спортивный городок, что на улице Чхончхун в Пхеньяне – столице КНДР. Он превратился в комплексную спортивно-культурную базу.

Этот городок, построенный 20 с лишним лет назад в районе Мангендэ, за короткий срок был реконструирован согласно начертаниям ТПК по строительству спортивной державы, и введен в строй в марте с. г.

После реконструкции все сооружения в городке, в том числе Сосанский футбольный стадион, спортзалы для штангистов, гандбола, настольного тенниса и др., стали наиболее удобными для спортсменов на соревнованиях и тренировках, и для зрителей. Здесь имеются все условия для ведения разных спортивно-культурных мероприятий, в том числе международные и общереспубликанские соревнования.

В спортзале для баскетбола, который состоит из двух этажей, на Сосанском футбольном стадионе и в некоторых залах устроены не только помещения ожидания и отдыха для игроков, комнаты для судей, но и допинг-контрольная и места для интервью.

А также – кабинет для показа видеозаписи, фитнес-зал и другие сооружения бытового обслуживания.

Закрытый плавательный бассейн (общая стройплощадь – свыше 7000 кв. м,) имеет салон международной связи, помещение для обсуждения тактических вопросов, а в бассейне с 10 дорожками установлено электронное счетное табло.

Там можно тренироваться и соревноваться по разным видам водного спорта – плаванию, прыжке в воду, синхронному и гимнастическому плаванию, ватерполо и др.

На Сосанском футбольном стадионе число мест для зрителей увеличилось на 1500 больше, и в некоторых залах установлены и передвижные трибуны, что удовлетворяет и спрос зрителей.

Зал для комплексной физической закалки обновил свой облик до неузнаваемости. Здесь проводится и массовое обслуживание.

Сейчас в этом городке, где могут одновременно проводиться более 40 детальных игр из 20 с лишним видов спорта, идут разные спортивные соревнования, и сюда часто приходят трудящиеся, молодежь, учащиеся и дети.

Пак Бён Хун.

Фото: Ким Гым Чжин.

Часть спортзалов, благоустроенных с удобствами для соревнования, тренировки и зрителей.

Зал для комплексной физической закалки.

Ресторан для спортсменов.

Корейские селадоны получили лучшие оценки

– На Шанхайской международной выставке керамического искусства-2014 –

Корейский селадон как изделие керамического декоративно-прикладного искусства широко известен в мире. Он в Корее славится давней традицией.

Тот селадон, который отличается элегантностью, нежным цветом, и глубиной изображения, более развивается благодаря политике ТПК и государства по унаследованию и развитию превосходной культуры нации.

В мае с. г. на Международной выставке керамического искусства-2014, которая проходила в Шанхайском павильоне всемирной выставки, корейские селадоны получили лучшие оценки.

Настоящая выставка была первым в Шанхае международным мероприятием для показа керамических изделий. Цель выставки – повышать уровень качества керамических изделий декоративно-прикладного искусства, имеющих длительную историю, и керамики повседневного употребления и развивать культурный обмен между странами и регионами и соревноваться между специалистами в художественном мастерстве.

В выставке приняли участие более 100 специальных творческих коллективов прикладного керамического искусства из разных стран и регионов мира. На нем выставлены фарфоры с голубым рисунком, селадоны, керамики для стенного вешания, керамики-масло и другие керамические изделия повседневного потребления, насчитывающие несколько десятков тыс. штук.

На этой выставке корейские селадоны удостоены высоких наград. Селадон «Ажурная ваза с узором сазана» (автор – У Бок Дан) получил приз «За наилучшее творчество», а селадон «Грушевидный чайник с узором винограда» (автор – заслуженный деятель искусств У Чхоль Рён) – бронзовый приз в разряде керамических изделий.

Авторитетные мастера секции фарфорового промысла при Творческом объединении «Мансудэ» У Бок Дан и У Чхоль Рён – дочь и сын лауреата Кимирсенской премии, народного деятеля искусств У Чхи Сона, широко известного не только в Корее, но и в мире.

При социалистической системе обучения они проявили полноту своей талантливости, идя по стопам своего отца, внесли активный вклад в развитие керамического декоративно-прикладного искусства страны.

Участники настоящей выставки, глядя на выставленные корейцами керамические вещи, не скупились похвалы, изложив свою душу так:

– Уровень керамического декоративно-прикладного искусства Кореи очень высок. Корейские селадоны – самые лучшие в мире.

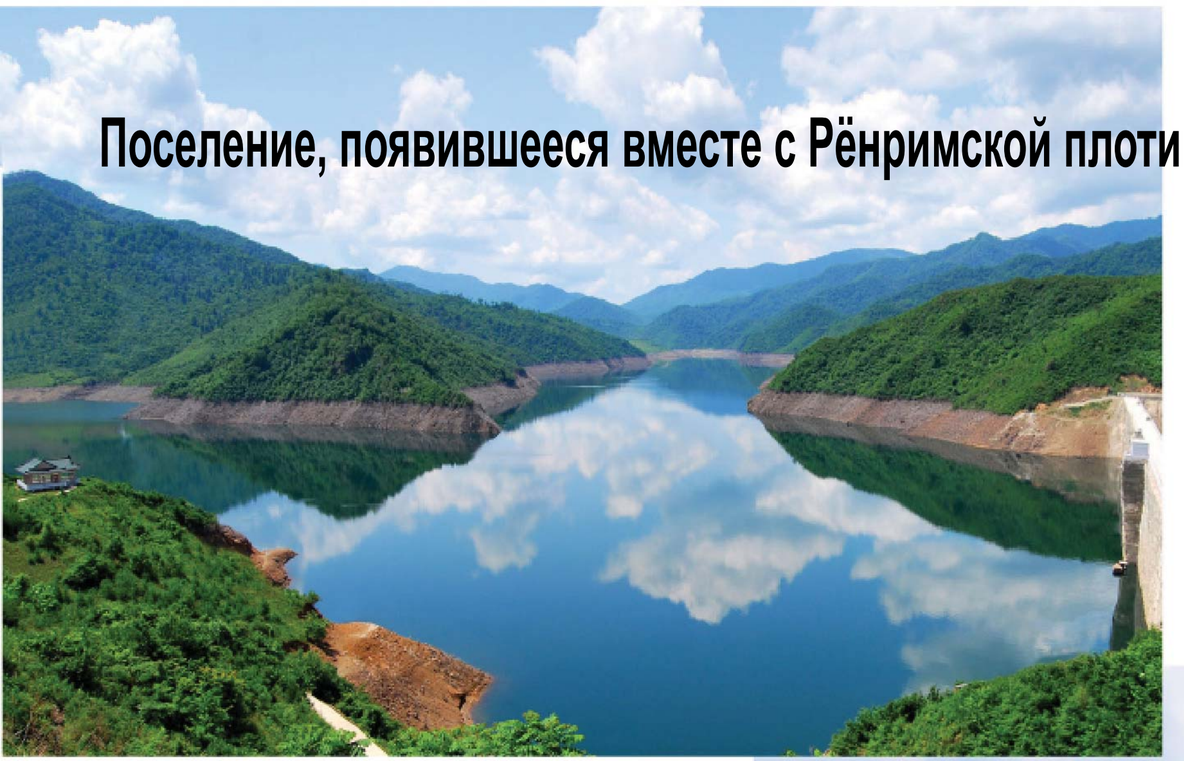
Славные успехи, достигнутые корейскими мастерами, хорошо показали облик развивающегося керамического декоративно-прикладного искусства Кореи.

Текст и фото: Ким Гым Чжин.

У Бок Дан и селадон «Ажурная ваза с узором сазана».

У Чхоль Рён и селадон «Грушевидный чайник с узором винограда».

Поселение, появившееся вместе с Рёнримской плотиной



В уезде Рёнрим провинции Чаган примерно 80% территории занимают горы высотой свыше 800 м над уровнем моря, лесные массивы – более 90% территории, поэтому он широко известен в этой провинции как горный уезд.

Он находится в слишком уединенном месте и мало людей знают его. Раньше здесь трудно было заметить особые изменения. Однако в последние годы тут произошли огромные преобразования, что приковывает к себе внимание людей.

Это началось несколько лет назад, когда воздвигалась Рёнримская плотина для строительства Хичхонской ГЭС.

Заградив поток реки Чанчжа, которая течет многие века, появилась гигантская плотина и раскрылось крупное естественное озеро. Наряду с этим уезд изменил свой облик до неузнаваемости.

Прежде чем завершить строительство ГЭС построены в разных местностях благовидные жилые дома для жителей районов затопления, – от уездного административного центра до сел, все полностью обновлено.

В административном центре благоустроены замечательные учебные и культурные заведения и сооружения бытового обслуживания, в том числе дом культуры, полная средняя школа, ресторан «Куксу» и др., построены и реконструированы многие жилые дома. Одним словом, нельзя найти следы прежнего вида.

Дом культуры на несколько сотен мест для зрителей, оснащенный современным оборудованием и приборами, включая акустические и осветительные установки и др., ничуть не уступает городским театрам. Сейчас здесь раздаются песни жителей уезда, полных уверенности и оптимизма.

В промежутке в сотни м между мостом Рёнрим, построенным на реке Чанчжа, и защитной дамбой появился открытый водно-развлекательный бассейн. Здесь в каждом году, летом многие жители – трудящиеся, юноши и девушки, школьники и дети, проводят веселое время отдыха.

Всем этим они обязаны военнослужащим Народной Армии. Они, готовые взять на себя и защиту Родины, и строительство социализма, проявили самоотверженность в строительстве ГЭС.

И ныне уезд Рёнрим ежегодно изменяется к лучшему благодаря единодушным усилиям здешних жителей, старающихся благоустроить еще краше свой родной край, следуя революционному воинскому духу и боевому порыву Народной Армии.

Чон Ги Сан.

Фото: Ан Чхоль Рён.

Рёнримская полная средняя школа одноименного уезда.

В ресторане «Куксу».

Секрет первенства

С 101 г. чучхе (2012) отстаивание первенства на общереспубликанской спартакиаде школьников и детей на приз «Ченирбон»! Такова гордость женского волейбольного кружка Хэунской полной средней школы Пхёнчхонского района в Пхеньяне, организованного лишь всего четыре года назад. Секрет этих успехов многие люди увязывают со спортивной руководительницей этой школы Мун Гён Хи.

Четыре года назад, когда Мун Гён Хи была назначена в названную школу, она уже мечтала организовать женский волейбольный кружок.

Через его деятельность повысить страсть школьниц к спорту – таков был ее план, который одобрили директор и многие другие учителя школы.

Причем, они посоветовали ей: «Раз ты так решила, то поставив себе более высокую цель и сделай женский волейбольный кружок лидирующим во всей стране».

Конечно, она и колебалась. У нее за плечами короткая биография – при средней школе была членом волейбольного кружка, окончила Пхеньянский учительский институт. Но в других школах учителя по физкультуре и спорту были серьезными соперниками. Они имели спортсменский стаж и уже заслужили широкую известность во всей стране, долго руководя группой волейболистов.

Но такое обстоятельство, наоборот, заставило Гён Хи крепить свое решение и собраться с новыми силами.

Она организовала кружок с его ядром – теми, кто обладает высокой спортивной чувственностью и оптимальной физической конституцией.

Она начала точно учить одно за другим, от фундаментальной техники. И строго требовала от всех членов непременно выполнять ежедневные тренировочные задачи, вместе с ними проливала пот на тренировке.

Волейболистки Хэунской полной средней школы Пхёнчхонского района. 103 г. чучхе (2014).

После того, как поднялся уровень членов кружка до определенной степени, она определила каждому из них коронные приемы и помогала им усовершенствовать их. Часто организовала встречи с командами других школ, что придавало кружковцам уверенность в себе.

Спустя 10 месяцев после организации кружка ее команда заняла второе место на городских спортивных соревнованиях. Гён Хи решила:

– Стараться – это ключ к лучшему.

Она прилагала усилия к тому, чтобы внушить эту мысль всем членам кружка.

Ее неутомимые старания дали хороший результат.

Это было на соревнованиях для подбора команды города Пхеньяна на участие в 38-й общереспубликанской спартакиаде школьников и детей на приз «Ченирбон» в 101 г. чучхе (2012).

Ее женская волейбольная команда в финальном матче встретилась с командой Н-ской школы Ракранского района, которая несколько лет не уступила первого места в масштабе всей страны.

Результат трех партий – 1 : 2, а четвертая шла со счетами 19 : 24. Если потерять одно очко, то кончится матч.

Команда противников и организаторы соревнований, даже зрители думами, что уже предрешен исход игры. Но они не могли представить себе, что они станут очевидцами чудотворного дела, опровергнувшего общее предположение.

Через победу в матче этого дня Мун Гён Хи и члены волейбольного кружка по-новому осознали свою силу. Их настроение приподнялось словно до неба.

Спустя несколько месяцев Хэунская полная средняя школа, победив команды других знатных школ всей страны, впервые завоевала общереспубликанское первенство по женскому волейболу.

С того дня доныне этот статус отстаивается.

Чвэ Гван Хо.

Фото: Ан Чхоль Вон.

С высокой целью тренировки.

Молодой ученый

Он отдается преподавательской работе для того, чтобы студенты сочетали в себе теорию и практику.

Кан Чин У.

В прошлом году в прекрасном месте Пхеньяна – столицы КНДР построены жилые дома для педагогов Университета имени Ким Ир Сена. Новоселами были почти старые ученые с седыми волосами на голове, а среди них – один молодой ученый, которому всего 30 с немногим лет.

Он – доктор наук, преподаватель физического факультета Университета имени Ким Ир Сена Кан Чин У.

Кан Чин У родился в семье простого служащего. В годы учебы в средней школе он уже лелеял мечту стать физиком.

Раз увиденное и испытанное природное явление он не забыл, изучал до выяснения его сути. Такая его натура приковала к себе внимание педагогов.

По окончании Чхандокской школы здешние учителя отрекомендовали его в физический факультет Университета имени Ким Ир Сена.

Поступив в Университет, он проходил все курсы на отлично, стал лауреатом премии «За научный поиск», которая присуждается студентам. А после окончания докторантуры Университета стал преподавать в родном вузе.

С чувством высокой гордости за то, что стал преподавателем Университета имени Ким Ир Сена – высшего храма науки и образования, он твердо решил оправдать научными достижениями заботы государства, которое, дорожа мечтой простого мальчика, распахнуло ему настежь ворота к учебе, чтобы он смог раскрыть свои крылья при социалистической системе бесплатного обучения.

Читая лекцию студентам, он одновременно взялся за изучение теоретической основы, дающей возможность решать пока еще неразъясненные вопросы о возникновении и эволюции космоса, что современная физика поставила важной исследовательской задачей.

Мечта была большая, но ему удалось осуществить ее не без большого труда.

С юношескими энтузиазмом и пылом он продолжал поиск и размышление. И в течение нескольких лет на страницах международных физических журналов подряд помещены его ценнейшие научные статьи.

Он выступал на трибуне на международном симпозиуме, проходившем по случаю 65-летия основания Университета имени Ким Ир Сена, на международном симпозиуме по теории элементарной частицы и космологии, который состоялся в Пекине Китая, и др.

Его статьи и прения, имеющие значение в разъяснении на основе физики элементарных частиц проблем о возникновении и эволюции космоса, находятся в фокусе внимания научных кругов.

В Мюнхенском университете Германии обсудили его диссертацию, присвоили ему ученую степень доктора естественных наук.

Правительство КНДР присудило ему ученую степень доктора наук и ученое звание доцента за то, что он с патриотической душой за короткий – несколько лет – срок внес активный вклад в развитие физики и педагогическую работу. Ему также бесплатно распределена квартира в новопостроенных в прошлом году жилых домах для педагогов Университета имени Ким Ир Сена.

– Всю жизнь буду стоять на пути научного поиска для нашей социалистической Родины, в объятиях которой осуществляются все мечты, как поется в песне «Гимн Родине».

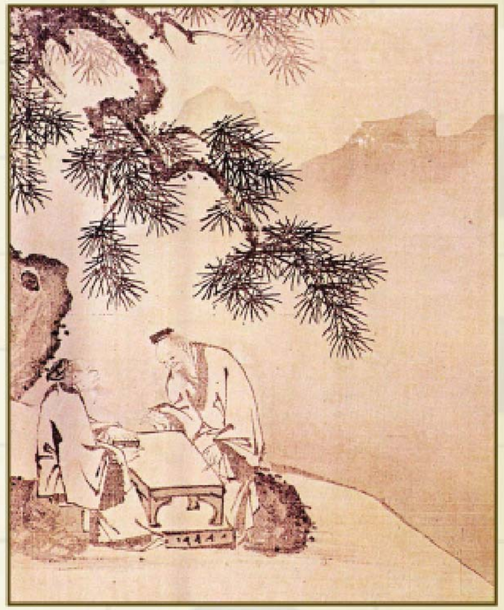
С такой душой доктор наук Кан Чин У и сегодня отдает всего себя педагогической работе и научному исследованию.

Ким Тхэ Хён.
Фото: Чин Ён Хо.

Статьи Кан Чин У, помещенные на страницах международных физических журналов.

На международном симпозиуме.

Падук, имеющий давнюю историю



Старинная картина «Старики играют в падук».

Многие любители падук завоевали первенство на международных играх по шашкам.

С давних времен корейцы с охотой играли в падук (шашки).

За многоклеточной доской сидят два игрока, кладут шашки одну за другой, чтобы окружить шашки противника или образовать «дом». Таким образом определяется победа или поражение. Приемы игры требуют глубокого размышления, характеризуются разнообразием и сложностью. Словом – очень интересная игра.

В старинной книге «Самгук саги» (исторические записи о трех государствах) написано, что в Корее уже в период трех государств (Когурё, Пэкчже, Силла) широко распространялась игра в падук и приемы игры достигли высокого уровня.

Передается древняя картина, живо изображающая людей, играющих в падук.

В Корее активно поощряются национальные игры. Сегодня падук не только как национальная игра, но и как один из видов национального спорта шире проводится среди трудящихся, молодых и юных граждан.

В парковых зонах и в шашечных залах, устроенных везде, все – от мала до велика, даже дети детсадов – играют в падук.

Шашечные турниры, ежегодно проводящиеся как один из видов национального спорта, служат хорошим моментом для того, чтобы привлекать много людей к этой игре.

Из среды молодых и юных граждан выходят больше любителей этой игры, которые прославляют честь Родины на международных соревнованиях.

К примеру, в октябре минувшего года в Ханчжоуском международном соревновании по шашкам на кубок «Шанлюй»–2013 корейский игрок Чо Дэ Вон завоевал первенство. А Рим Хён Чхор и Квон Ми Хён – в XI международном чемпионате по смешанной парной игре в шашки среди любителей, проходившем в ноябре 89 г. чучхе (2000). Среди победителей есть юные мальчики и дети.

Падук, имеющий древнюю историю, как любимая корейцами национальная игра, как один из видов национального спорта развивается изо дня в день.

Текст и фото: Ли Сон Чхор.

Сегодня падук становится любимой корейцами национальной игрой, одним из видов национального спорта.

Большой успех юных артистов

– На Бергенском международном фестивале –

В мае с. г. TV, радио и газеты Норвегии несколько дней подряд передавали весть о привлекательных выступлениях художественной труппы школьников Кореи на Бергенском международном фестивале, который проходил по случаю 200-летия основания государства Норвегия. В нем участвовали художественные коллективы более чем из 40 стран мира.

Из Кореи приехали 7 учеников Кымсонской средней школы № 1 в возрасте второго десятка лет.

В программе их выступлений, начавшихся от песни с инструментальной музыкой «Гимн Родине», – корейские песни «Наша страна – самая лучшая» и «Не завидуем никому на свете», ансамбль «Мы счастливы в объятиях Маршала», соло на каягыме «Онхея» и другие произведения разных жанров, преисполненные национальным колоритом.

Кульминацию их выступлений составляли зарубежные песни, включая «Мелодия о городе Берген» и др., которые вызвали бис у публики.

Все члены труппы, умело исполняя на одном или более музыкальных инструментах, пели песни, показав свои способности, полностью развивавшиеся при системе бесплатного образования.

Начальник административного комитета Бергенского фестиваля Елизавета сказала так следующее:

– Выступления корейской художественной труппы из семерых школьников оставили более глубокое и замечательное впечатление, чем концерт открытия фестиваля, что подготовили более 6 месяцев с мобилизацией сотен известных писателей, режиссеров и деятелей искусств разных стран. Все слушатели вполне очарованы выступлениями корейских школьников, которые воспевали свою Родину с большой гордостью за то, что свой социальный строй – самый лучший в мире. Их выступления, проведенные на высоком уровне, вечно будут оставаться в памяти у зрителей. Этого они не смогут забывать всю жизнь.

Гендиректор фестиваля Андерс Бейо подчеркнул так:

– Корейские школьники стройными ансамблями и высокими художественными способностями взволновали всех слушателей. Одним словом, их выступления – очень великолепны. Художественная труппа корейских школьников стала самым ярким светом Бергенского международного фестиваля, вселила оживленность и бодрость в норвежцев. Желаю успехов в работе по дальнейшему развитию культурного обмена между Норвегией и Кореей.

Текст и Фото: Ли Ён Ман.

Известная продукция Кореи

Кэсонский корё-инсам

Он как тонизирующее средство с давних времен широко известен в мире знаменитой местной продукцией с высоким лечебным эффектом.

Уже несколько тыс. лет назад корейский народ, который славится древней историей и блестящей культурой, открыл инсам и использовал его в профилактике и лечении заболеваний.

Сначала корейцы называли инсам синчхо или сончхо (в смысле – таинственная трава), впоследствии тхочжон (в смысле – он содержит дух плодородной земли Кореи), хёльсам (в смысле – корень травы, который очищает кровь человека), далее инсам (в смысле – корень похож на фигуру человека и имеет высокий эффект в профилактике и лечении всяких заболеваний).

Люди государства Когурё (277 г. до н. э. – 668 г.), которые издавна пытались культивировать инсам, как зерна или овощи, в целях увеличивать его производство, в середине первого века до н. э. пересадили малый дикий женьшень или сеяли семена дикого женьшеня под деревьями в горных местностях. Их называли искусственным женьшенем.

По мере того, как накапливался опыт культивирования в горных местностях и внутри и вне страны повышался спрос на него, техника выращивания инсама более развилась к периоду Корё (918 – 1392 гг.). И инсам, который выращивался в горных местностях, постепенно стал культивироваться на полевых участках.

В период Корё женьшеноводы, определив столицу – Сондо (ныне Кэсон) как идеальное место для выращивания инсама, и тут разводили его в массовом порядке, от этого начали назвать искусственный женьшень кэсонским корё-инсамом.

Климатические и почвенные условия района Кэсона придавали инсаму свойственный лечебный эффект и кэсонский корё-инсам стал визитной карточкой этой местности, национальным сокровищем Кореи.

Его фармакологические действия – такие, как тонизирующее воздействие, повышение иммунологической функции, возбуждение центральной нервной системы, усиление функции кроветворения, повышение функции пищеварения и поглощения еды и др. Также он содействует биосинтезу белка и жирной кислоты, понижает количество кровного сахара, активизирует секрецию желчи. В общем, он оказывает полезное влияние на метаболизм.

Таким лечебным эффектом кэсонский корё-инсам известен как универсальное целебное средство, в частности, особые показания при раке и сахарном диабете признаны в мире.

Корейская торговая компания «Инсам» специализируется в торговле инсамом, выращиваемым в районе Кэсона, который является известным местом культивирования и переработки инсама, и его переработанными продуктами.

Эта компания, имеющая на месте крупную базу по культивированию инсама и перерабатывающую фабрику, делает из него тонизирующие средства, включая «Кэсонский корё-хонсам» (красный пропаренный и высушенный инсам), который славится долгой историей, «Кёнъокго», «Кэсонский корё-инсам для женщин», пищепродукты, такие, как разные чаи, кондитерские изделия, водки «Кэсонкорёинсамсур» и «Кэсонкорёсамросур», и экспортирует их за рубеж.

Водка «Кэсонкорёинсамсур», выпускаемая на фабрике по переработке кэсонского инсама, в 1960-х годах несколько раз получила золотую медаль на международных рынках, к примеру, на международном рынке в Лейпциге Германии.

Сегодня спрос на кэсонский корё-инсам все повышается не только в стране, но и в мире.

Чо Ён Ир.
Фото: Ким Чхор.

Кэсонская фабрика по переработке инсама.

По случаю Дня инвалидов

По случаю Дня инвалидов 2014 г. 18 июня в Пхеньянском дворце школьников проходило совместное собрание.

В нем приняли участие зампред Правления Корейского общества по защите инвалидов (КОЗИ), работники соответствующих отраслей, инвалиды и члены их семей, руководители и члены кружков Пхеньянского дворца школьников, работники представительства ЕС по сотрудничеству, члены посольств и представительств европейских стран в КНДР и зарубежные соотечественники.

В первую очередь были проведены совместные художественные выступления инвалидов и кружковцев Пхеньянского дворца школьников.

После этого участники собрания вместе вели разные спортивно-развлекательные игры.

Совместное собрание показало светлый и веселый вид инвалидов Кореи, которые в окружении внимания и охране государства по своим способностям в полной мере осуществляют свою мечту.

Текст и фото: Ким Пхир.

«Доктор-пчеловод» на земле Ханчжу

Рим Сын Ук наблюдает за пчелами.

Пчела дает не только ароматный мед, но и большую подмогу сельскохозяйственному производству, перенося пыльцы цветков. Жизнь человека не может обойтись без пчел. Для увеличения таких пчел в КНДР поощряется пчеловодство, этим промыслом занимаются много людей.

В их числе – Рим Сын Ук, проживающий в административном центре уезда Ханчжу провинции Северный Ханхэ.

Этот большой любитель пчеловодства стал интересоваться этим делом уже почти 30 лет назад.

Иногда помогал отцу в разведении пчел. Конечно, и это немало возбуждало у него интерес к пчелам, но серьезно решил заниматься этим делом, когда осознал роль пчелы в росте сельскохозяйственных культур и растений. Ведь пчелы помогают собирать высокий урожай и обогащают жизнь людей.

Однако пчеловодство было делом далеко не «сладким», как мед.

Практика была труднее, чем решить. Рим Сын Ук был обладателем настойчивого характера. Продолжал размышления и изучение, чтобы усвоить технику пчеловодства.

Корея подвергается влиянию континентально-морского климата, повсеместно в стране горные хребты. В одной местности в каждом ущелье – свой климат. И распространение медоносов и время расцвета не одинаковы.

Рим Сын Ук активно старался найти оптимальные методы возделывания пчел в среднем районе страны, даже изучал мировую тенденцию развития пчеловодства.

В выходные дни и в дни отпуска он, обходя все окрестности, конкретно узнавал распространение медоносных растений, их состав и перспективу.

Все наблюдал за свойствами желтых пчел, осваивая эффективные методы ухода за ними.

В результате долголетних неустанных усилий он нашел наилучший метод разведения пчел.

Каждый год увеличивался медосбор, он без колебания передает любому знания и опыт, связанные с пчеловодством.

Любителям пчеловодства он часто подчеркивает: к разведению пчел нельзя относиться с любопытством или для препровождения времени, а надо считать его патриотическим делом во имя умножения природных ресурсов и богатств родной страны. Тогда можно добиться больших успехов в этом деле.

Как бы отражая его душу, выпускаемый им мед, по словам людей, слаще и ароматнее.

Текст и фото: Чин Чу Сон.

Новая раскопка – гробница с фресками периода Когурё

В последнее время в селе Хонам Самсокского района г. Пхеньяна была раскопана гробница с фресками периода Когурё.

Эту гробницу нашли сотрудники Археологического института Академии общественных наук.

Новая находка имеет форму типичной каменной гробницы периода государства Когурё (277 г. до н. э. – 668 г.) и состоит из прохода, коридора и камеры погребения. Она – надземная однокамерная могила.

Длинный проход упирается к югу, коридор идет по середине южной стены камеры погребения, а потолок – плоский.

План сечения погребальной камеры имеет форму длинного от севера на юг прямоугольника. На дне камеры разостлали древесный уголь, на нем трамбовали фундамент смесью камней и земли, потом отштукатурили его известью толщиной в 5 см.

Стены прочно сложены из обтесанных камней, гладко отштукатурены известью.

Потолок сделали так: покрыли каменной плитой двухступенчатую треугольную перекладину над двухступенчатой ровной балкой. Каменная плита, к сожалению, потерялась.

На дне камеры для погребения находятся две подставки для гроба.

На фреске стены коридора пока еще виднеются красно-коричневые линии, а на четырех стенах камеры погребения частями остается картина «Сасиндо» (картина, изображающая стражей четырех стран света), нарисованная красками красного, зеленого, красно-коричневого и черного цвета.

На нижней части двухступенчатой ровной балки написаны узоры жимолости, а на нижней части двухступенчатой треугольной перекладины – звезды.

В кусках известковой штукатурки, упавших от стены на дно, остаются следы рисунков туловища синего дракона, орнамента из переплетающихся стеблей, красных цветочных узоров, кольцевидных разводов.

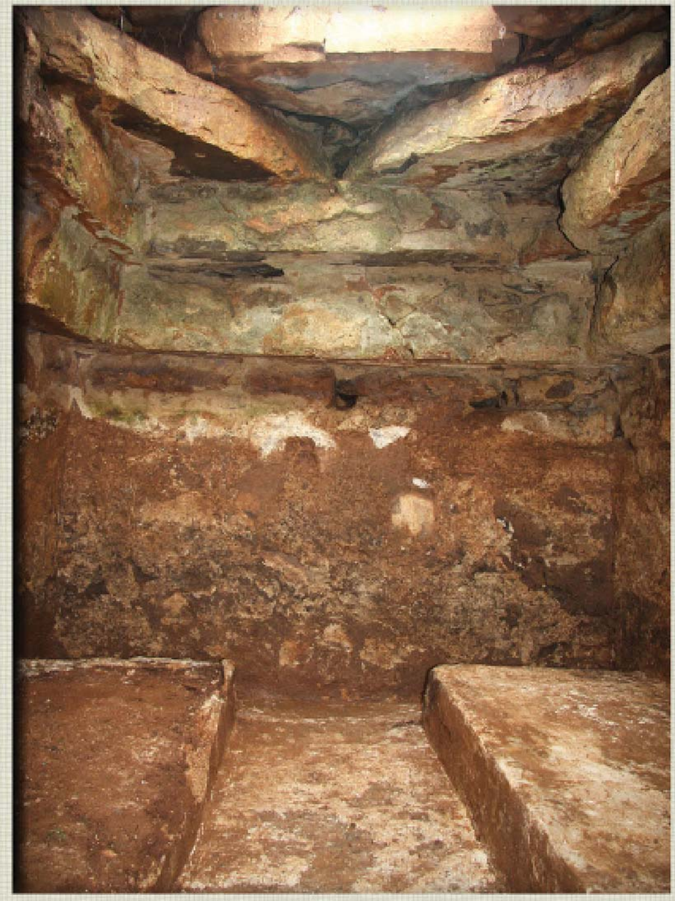
В частности, особое внимание привлекает к себе рисунок звезд. В этом рисунке написаны красно-коричневые большие звезды, которые кажутся другими планетами. В сравнении с астрономической картой того времени малые звезды соответствуют созвездиям, а большие звезды считаются Юпитером и Меркурием.

По форме структуры и содержанию фрески новую находку-гробницу можно отнести примерно к 6-му веку.

Возле этой гробницы уже разбросаны гробницы периода Когурё, которые раньше зарегистрированы в список наследий мировой культуры, в том числе гробница с фреской «Сасин» в селе Хонам, большая могила в селе Тхопхо и др.

Раскопанная гробница периода Когурё числится бесценным национальным культурным наследием, имеющим значение в изучении уровня развития культуры Когурё и астрономических знаний того времени.

Директор Археологического института Академии общественных наук доктор наук, доцент Сон Су Хо.



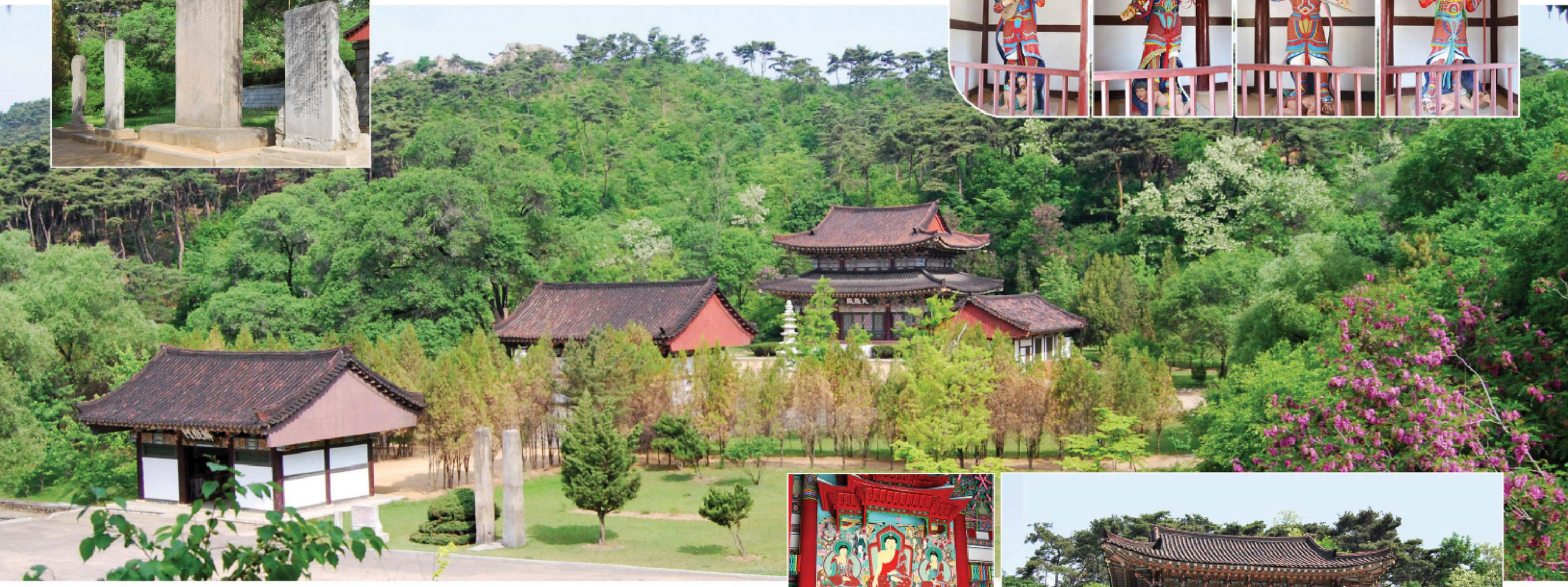
Часть фресок на потолке.

Памятник старины

Буддийский храм Кванбоп

Памятник храму Кванбоп.

Изображения четырех великих небесных царей.



В квартале Тэсон одноименного района г. Пхеньяна находится буддийский храм Кванбоп, который принадлежит периоду государства Когурё (277 г. до н. э. – 668 г.).

Он является одним из буддийских храмов, построенных в начале распространения в государстве Когурё буддизма.

В названном храме имеются ворота Хэтхар, Чхонван, павильон Тэун, восточная и западная кельи, восьмигранная 5-ярусная пагода.

Все сооружения располагались вокруг пагоды в четырех сторонах. Такой стиль расположения представляет собой популярный метод периода Когурё.

Главный корпус храма Кванбоп павильон Тэун – это двухэтажное великолепное крупное здание с двускатной крышей, украшенное красивой росписью. Красные круглые столбы павильона Тэун, лицевые и боковые стороны которого соответственно состоят из трех кан, положены на опорах из обтесанных камней, а их верхушки покрыты деревянными декоративными элементами. В павильоне Тэун постановлены три статуи Будды, один из которых изображает Шакьямуни, сидящего на лотосовой подставке, и висят настенные изображения Будды.

Архитектурный стиль двухэтажного павильона Тэун – это редкость в буддийских храмах Кореи.

За воротами Хэтхар находятся скульптуры бодхисатв, садившихся верхом на белом слоне и зеленом льве, а за воротами Чхонван положены скульптуры четырех великих небесных царей (дев), которые, мол, охраняют четыре стороны – восток, запад, юг и север.

Эти здания, которые носят стиль дома с загнутыми вверх краями крыши, украшены росписью средней степени.

В храме Кванбоп сохраняются старинный лотосовый пруд, памятник храму Кванбоп, воздвигнутый в 1727 г., и возведенный после того памятник с роскошью реконструкции храма Кванбоп. На первом памятнике высечены история храма Кванбоп и окрестностей горы Тэсон и рассказ об их культуре.

Храм Кванбоп, который был реконструирован в 1727 г., во время Отечественной освободительной войны, в июле 41 г. чучхе (1952), из-за воздушной бомбардировки американской авиации полностью разрушен. А в 79 г. чучхе (1990) он реставрирован в первоначальном виде.

Он как одно из бесценных национальных культурных наследий показывает развитую архитектуру корейской нации того времени. Сегодня этот храм в качестве национального исторического памятника сохраняются благодаря политике ТПК по хранению культуры.

Пак Ми Е.

Фото: Чин Чу Дон.

Павильон Тэун.

Требование народа

Изо дня в день в Южной Корее все сильнее разгорается пламя борьбы против «правительства» по поводу аварии-потопления пассажирского судна «Севор», что произошло в апреле с. г.

«Главным виновником прошедшей большой катастрофы является нынешняя «власть», – так резко осуждают различные слои населения ее антинародную политику.

В Сеуле, Кванчжу, Тэгу, Пусане, на острове Чечжу и в других районах развертывалась борьба людей, со свечами осуждающих нынешнюю «власть», породившую катастрофу с судном «Севор».

Жители г. Пусана встали на борьбу под лозунгом «Теперь мы не будем молчать», в г. Кванчжу, на острове Чечжу жители и учащиеся – «Будем до конца вместе» с членами семей пострадавших.

По сообщениям южнокорейской Интернет-газеты «Тхонъирньюс», на площади Чхонге в Сеуле проводились подряд общенациональный митинг со свечами и другие митинги, где прозвучали голоса гнева: «Находи без вести пропавших», «До конца находи».

Многие организации, в том числе Солидарность соучастия, Солидарность за демократию, народную жизнь, мирное объединение и суверенитет, Собрание адвокатов за демократизацию общества, обвиняя нынешнюю «власть» в несостоятельности и безответственности, вели борьбу против нее.

В связи с потоплением судна и студенты подряд проводят демонстрации.

Они заявили, что они действуют за раскрытие дела катастрофы с судном «Севор» и наказание ответственных, и с гневом осуждали виновников, которые, только взирая на погружающееся в воду судно, не приняли никаких мер по спасению нескольких сотен безвинных людей.

Профессоры разных вузов опубликовали одно за другим заявление или декларации по современному положению, в которых они привлекали к ответственности «правительство».

Недавно более 6000 педагогов из всех районов Южной Кореи созывали «Общенациональный съезд учителей для чтения памяти жертв катастрофы с судном «Севор» и защиты настоящего образования» и остро осудили виновников бедствия.

Профсоюзные организации и рабочие, выкрикивая лозунг «Поднимемся на движение рабочих, разгневающихся смертью пассажиров судна «Севор», тоже присоединились к борьбе.

Гнев южнокорейского населения вынес суровый приговор нынешней «власти» на выборах в местные органы самоуправления, проходивших в июне с. г.

На выборах мэров и губернаторов 17 главных городов коалиция новых политических и демократических сил победила в 9 районах, в том числе – в г. Сеуле, провинциях Южный и Северный Чхунчхон, Южный Канвон и др. Однако кандидатуры из партии «Сэнури» – лишь в 8 районах, т. е. потерян один район.

И в избрании школьных инспекторов кандидатуры прогрессивных сил подавляющим большинством голосов победили.

Южнокорейские СМИ по поводу результатов прошедших выборов подчеркнули, что это – отражение настроений народа и набат в отношении политической власти.

Ким Сон Гён.

Новости

Герой-мать Пак Гым Ок, живущая в уезде Чхонма провинции Северный Пхёнъан 26 мая с. г. в Пхеньянском роддоме родила 10-го ребенка весом 3, 78 кг.

Два года назад, по случаю Дня матери ей присвоено звание Героя-матери.

Фото: ЦТАК.

В Народном дворце учебы проходило мероприятие, посвященное Всемирному дню запрета на курение.

Фото: ЦТАК.

По случаю Всемирного дня трансфузии в доме трансфузии при Министерстве здравоохранения работники этой области и добровольцы-доноры провели мероприятие.

В нем приняли участие временный представитель ВОЗ и делегация Лиги Обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и члены посольств разных стран, аккредитованные в КНДР.

Фото: Квон Хёк Чхор.

© Редколлегия журнала «Корея» 2014 ISSN 1727 – 9194
Адрес: КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон.

Полиграфический комбинат при Издательстве литературы на иностранных языках.

Редактор: Ли Чхун Сон.

№ 13603 – 481136

Посещение Кореи

Фото: ЦТАК.

Председатель Президиума ВНС КНДР Ким Ён Нам принял делегацию Народной партии Монголии.

Посещение делегацией Генеральной прокуратуры РФ родного дома Ким Ир Сена в Мангендэ.

Исполнительный директор Всемирной продовольственной программы и сопровождающие его лица.

Посещение делегацией Рабочей партии Мексики яслей имени Ким Чен Сук.

Секретарь администрации области Борно Нигерии и сопровождающие его лица в НИИ онкологии молочной железы при Пхеньянском роддоме.

Электронная версия журнала «Корея» выходит на корейском, китайском, английском, русском и французском языках.
http://www.naenara.com.kp E-mail: flph@star-co.net.kp

НА ЧЕТВЕРТОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Скалы Самсон на горах Кымган. *Фото: Ким Ён Нам.*